Tervan

Getting Around Town

Cómo moverse

Lessons in this theme

Getting Around: Vocabulary	Pages 1–3
Around Town	Pages 4–5
Buses, Rides & Taxis	Pages 6–7
Driving & the Car	Pages 8–10

Getting Around: Vocabulary

Vocabulario para moverse

Places in town · Lugares del pueblo

English	Spanish
bank	el banco
church	la iglesia
library	la biblioteca
post office	el correo
gas station	la gasolinera
supermarket	el supermercado
town square	la plaza
park	el parque
market	el mercado
restaurant	el restaurante
movie theater	el cine
museum	el museo
hospital	el hospital
pharmacy	la farmacia
school	la escuela
town hall	la alcaldía
corner store	el colmado

Directions · Direcciones

English	Spanish
right	derecha
left	izquierda

Page 1 of 10 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Getting Around Town

Cómo moverse

English	Spanish
straight	recto / derecho
near	cerca
far	lejos
next to	al lado de
in front of	enfrente de
behind	detrás de
between	entre
corner	la esquina
block	la cuadra
traffic light	el semáforo
street	la calle
road, highway	la carretera

Getting around · Cómo moverse

English	Spanish
bus	la guagua
stop	la parada
fare	el pasaje
San Juan's metro train	el Tren Urbano
taxi	el taxi
car	el carro
ferry, boat	la lancha
a ride, a lift	el pon
on foot	a pie

Driving · Manejando

English	Spanish
traffic jam	el tapón
toll	el peaje
electronic toll tag	el AutoExpreso
to park	estacionar

 © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Getting Around Town

Cómo moverse

English	Spanish
parking lot	el estacionamiento
driver's license	la licencia
tire	la goma
trunk (of a car)	el baúl
seat belt	el cinturón
tow truck	la grúa

Notes

Page 3 of 10 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Around Town

Por el pueblo

Asking the way · Preguntando cómo llegar

English	Spanish
Excuse me, how do I get to the post office?	Disculpe, ¿cómo llego al correo?
Go straight two blocks and turn left.	Siga derecho dos cuadras y doble a la izquierda.
Is it far?	¿Queda lejos?
No, it's close; you can walk.	No, queda cerca; puede ir a pie.
Thank you very much.	Muchas gracias.

Where is it? · ¿Dónde está?

English	Spanish
Where's the nearest pharmacy?	¿Dónde está la farmacia más cercana?
Where's the supermarket?	¿Dónde está el supermercado?
It's near the park.	Está cerca del parque.
Where are you going?	¿Adónde vas?
I am going to the bank.	Voy al banco.
Is there a restaurant nearby?	¿Hay un restaurante cerca?
Yes, it is across from the square.	Sí, está frente a la plaza.
Is there a corner store around here?	¿Hay un colmado por aquí?
Yes, on the corner.	Sí, en la esquina.

Following directions · Siguiendo direcciones

English	Spanish
How do I get to...?	¿Cómo llego a...?
Turn right.	Dobla a la derecha.
Turn left.	Dobla a la izquierda.
Go straight.	Sigue derecho.
Turn right at the corner.	Dobla a la derecha en la esquina.
How do I get to the hospital?	¿Cómo llego al hospital?
Go straight and turn left.	Sigue derecho y dobla a la izquierda.

Page 4 of 10 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Getting Around Town

Cómo moverse

English	Spanish
Where is the pharmacy?	¿Dónde está la farmacia?
It is next to the bank.	Está al lado del banco.
Is the beach far?	¿Queda lejos la playa?
No, it is nearby.	No, queda cerca.

Other ways to say turn · Otras formas de decir doblar

English	Spanish
Turn right (also common on GPS and signs).	Gira a la derecha.
Turn left, please (polite, to someone you call usted).	Gire a la izquierda, por favor.
Turn right (said in Puerto Rico).	Vira a la derecha.

Lost, and directions the Puerto Rican way · Perdido, y direcciones a lo boricua

English	Spanish
I'm lost (male / female).	Estoy perdido / perdida.
Can you show me on the map?	¿Me lo puede marcar en el mapa?
Can you repeat, please?	¿Puede repetir, por favor?
It's past the traffic light.	Queda después del semáforo.
Just past the church, on the right.	Pasando la iglesia, a mano derecha.
It's on Road 2, at kilometer 15.	Está en la carretera 2, kilómetro 15.

Finding a street in Old San Juan · Buscando una calle en el Viejo San Juan

English	Spanish
Good morning, how can I help you?	Buenos días, ¿en qué le puedo servir?
I'm looking for Luna Street.	Busco la calle Luna.
It's in Old San Juan, near the cathedral.	Está en el Viejo San Juan, cerca de la catedral.
Can I walk there?	¿Puedo ir caminando?
Yes, it's ten minutes.	Sí, son diez minutos.
Thanks a lot, have a good day.	Mil gracias, que tenga buen día.

Buses, Rides & Taxis

Guaguas, pon y taxis

At the bus stop · En la parada

English	Spanish
Where's the bus stop?	¿Dónde queda la parada de guaguas?
It's two blocks from here.	Está a dos cuadras de aquí.
Does this bus go downtown?	¿Esta guagua va al centro?
How much is the fare?	¿Cuánto cuesta el pasaje?
Get off at the next stop.	Bájese en la próxima parada.
I'm waiting for the bus.	Estoy esperando la guagua.
The bus is coming.	Ya viene la guagua.
Catch the bus at the next stop.	Coge la guagua en la próxima parada.

Asking for a ride · Pidiendo pon

English	Spanish
Can you give me a ride?	¿Me das pon?
Can you give me a ride to work?	¿Me das pon al trabajo?
I'll pick you up at five.	Te recojo a las cinco.
I'll drop you off at the corner.	Te dejo en la esquina.

Taxi & rideshare · Taxi y Uber

English	Spanish
Can you take me to this address?	¿Me puede llevar a esta dirección?
Sure, get in, please.	Claro, súbase, por favor.
How much will the ride cost?	¿Cuánto va a costar el viaje?
I'm going to order an Uber.	Voy a pedir un Uber.
Can you drop me off here?	¿Me puede dejar aquí?

Ferry & train · La lancha y el tren

English	Spanish
Let's take the ferry to Culebra.	Vamos a coger la lancha a Culebra.
What time does the ferry leave?	¿A qué hora sale la lancha?

Page 6 of 10 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Getting Around Town

Cómo moverse

English	Spanish
Where's the Tren Urbano station?	¿Dónde queda la estación del Tren Urbano?

Notes

 © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Driving & the Car

Manejando y el carro

On the road · En la carretera

English	Spanish
There's a jam on Route 22.	Hay tapón en la 22.
Where can I park?	¿Dónde puedo estacionar?
I ran out of gas.	Se me acabó la gasolina.
Put on your seat belt.	Ponte el cinturón.
Drive carefully.	Maneja con cuidado.
There's a pothole in the road.	Hay un hoyo en la carretera.
I need to top up the AutoExpreso (toll tag).	Hay que recargar el AutoExpreso.
I have to renew the registration sticker.	Tengo que renovar el marbete.

On the way · En el camino

English	Spanish
I missed the exit.	Me pasé de la salida.
Turn around.	Da la vuelta.
Take the next exit.	Coge la próxima salida.
Are we going the right way?	¿Vamos bien por aquí?
Waze says there's a traffic jam.	Según Waze, hay tapón.
There's roadwork.	Están arreglando la carretera.
The road is closed.	La carretera está cerrada.

At the gas station · En la gasolinera

English	Spanish
Fill it up, please.	Llénelo, por favor.
Regular, please.	Regular, por favor.
Where's the air pump?	¿Dónde está el aire?
I need to put air in the tires.	Necesito echarle aire a las gomas.

Page 8 of 10 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Getting Around Town

Cómo moverse

Parking · Estacionando

English	Spanish
Can I park here?	¿Puedo estacionarme aquí?
Is parking free?	¿El estacionamiento es gratis?
How much is parking?	¿Cuánto cuesta el estacionamiento?
I got a ticket.	Me pusieron un boleto.

Renting a car · Alquilando un carro

English	Spanish
I'd like to rent a car for three days.	Quisiera alquilar un carro por tres días.
Does the car have an AutoExpreso (toll tag)?	¿El carro tiene AutoExpreso?
Does it include insurance?	¿Incluye el seguro?
Where do I return the car?	¿Dónde devuelvo el carro?

Car trouble & the mechanic · Problemas con el carro

English	Spanish
The car won't start.	El carro no prende.
I have a flat tire.	Se me vació una goma.
A tire blew out.	Se me explotó una goma.
I need a tow truck.	Necesito una grúa.
The car is making a strange noise.	El carro está haciendo un ruido extraño.
We'll check it right now.	Vamos a revisarlo ahora mismo.
How much will the repair cost?	¿Cuánto va a costar la reparación?
When will the car be ready?	¿Cuándo estará listo el carro?
I need an oil change.	Necesito cambiar el aceite.
The battery died.	Se me murió la batería.
I need a jump start.	Necesito que me den corriente.
The car is overheating.	El carro se está calentando.
The check-engine light came on.	Se prendió la luz del motor.
Where's a tire shop near here?	¿Dónde hay una gomera cerca?

Page 9 of 10 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Getting Around Town

Cómo moverse

Puerto Rico Tip

Tapón is the word you will hear on every traffic report on the island.

Notes

© 2026 Mark Tervan. All rights reserved.